**Annex 2/ Приложение 2**

**FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER’S TECHNICAL PROPOSAL[[1]](#footnote-1)/**

**ФОРМА ЗАЯВКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ**

*(This Form must be submitted only using the Service Provider’s Official Letterhead/Stationery[[2]](#footnote-2))*

*(Эта форма должна быть отправлена только на официальном бланке Поставщика услуг)*

*Location/Место*

*Date/* *Дата*

To: **UNDP National Programme Management Unit** / **Отдел реализации проектов ПРООН**

Dear Sir/Madam/Уважаемый г-н/ г-жа:

We, the undersigned, hereby offer to render the following services to UNDP in conformity with the requirements defined in the RFP PMU 16/029 dd. 27 May 2016, and all of its attachments, as well as the provisions of the UNDP General Contract Terms and Conditions /Мы, нижеподписавшиеся, настоящим предлагаем оказание ПРООН следующих услуг в соответствии с требованиями, определенными в ЗП PMU 16/029 от 27 мая 2016 года и всех приложениях к нему, а также Общими условиями и положения контрактов ПРООН:

1. **Qualifications of the Service Provider/Квалификация Поставщика услуг**

*The Service Provider must describe and explain how and why they are the best entity that can deliver the requirements of UNDP by indicating the following/ Поставщик услуг должен описать и объяснить, каким образом и почему он является лучшим кандидатом, удовлетворяющим требованиям ПРООН, указав следующее:*

* Availability of legal documents of the organization (legal registration in the Ministry of Justice)/ Наличие правовых документов организации (юридическая регистрация в Министерстве юстиции).
* Minimum of 5 years work experience in environment protection/climate change/energy efficiency and at least 1 national analytical documents related to climate change mitigation developed; / Минимум 5 лет опыта работы в области охраны окружающей среды / изменение климата / энергоэффективности и разработано не менее 1 национального документа по смягчению изменения климата;
* Experience in providing support the State bodies in development strategic documents / Опыт в оказании поддержки государственным структурам в разработке стратегических документов;

1. **Methodology, Its Appropriateness to the Condition and Timeliness of the Implementation Plan/Методы, соответствие условиям и срокам Графика Выполнения**

|  |
| --- |
| *The Service Provider must describe how it will address/deliver the demands of the RFP; providing a detailed description of the essential performance characteristics, reporting conditions and quality assurance mechanisms that will be put in place, while demonstrating that the proposed methodology will be appropriate to the local conditions and context of the work./Поставщик услуг должен описать, каким образом он будет выполнять требования ЗП; с предоставлением подробного описания основных характеристик выполнения работ, осуществляемых механизмов отчетности и обеспечения качества, а также обоснования целесообразности предлагаемых методов в контексте местных условий и вида работы.*  Methodology (not more than 5 p.)/Методология (объем не более 5 стр.);   1. **Qualifications of Key Personnel /Квалификация ключевого персонала**   *The Service Provider must provide/ По требованию ЗП Поставщик услуг должен представить:*   * Presence following key expert: / Наличие следующих ключевых экспертов:   Expert 1 to coordinate development of analytical/strategic documents/Эксперт 1 по координации разработки аналитических/стратегических документов:   * a university degree in field of natural, social or humanities sciences; высшее образование в области естественных, социальных или гуманитарных наук; * not less than 5 years of experience in the area of climate change/не менее 5 лет опыта работы в области изменения климата; * participate in development of at least 1, approved by the Government of KR the strategic document/участие в разработке не менее 1-го утвержденного стратегического документа КР;   Expert 2 on climate change scenarios modeling/ Эксперт 2 по моделированию климатических сценариев:   * a university degree in the field of technical, economy or natural sciences / высшее образование в области технических, экономических или естественных наук; * not less than 5 years of experience in the field of climate change, include at least 1 year in climate change scenarios modeling/не менее 5 лет опыта работы в области изменения климата, включая не менее 1 года по моделированию климатических сценариев; * Presence in climate roster UNFCCC or similarity-structures (provide link) - an advantage/включение в реестр климатических экспертов РКИК ООН или подобных структур (предоставить линк) – как преимущество.   Expert 3 on greenhouse gas inventory/ Эксперт 3 по инвентаризации парниковых газов:   * a university degree in the field of natural or technical sciences - scientific degree as an advantage/высшее образование в области естественных или технических наук – ученая степень как преимущество; * not less than 5 years of experience in the field of changing climate of which at least 2 on greenhouse gas inventory/не менее 5 лет опыта работы в области изменения климата из которых не менее 2-х по инвентаризации парниковых газов; * Presence in climate roster UNFCCC or similarity-structures (provide link) - an advantage/включение в реестр климатических экспертов РКИК ООН или подобных структур (предоставить линк) – как преимущество.   *Name and Signature of the Service Provider’s Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг*  *Designation/ Должность*  *Date/ Дата* |

1. **Offer to Comply with Other Conditions and Related Requirements /**

**Предложение по выполнению других условий и соответствующих требований**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Other Information pertaining to our Quotation are as follows : / Другая информация, касающаяся нашего Предложения:** | **Your Responses / Ваш ответ** | | |
| **Yes, we will comply / Да, мы выполним** | **No, we cannot comply / Нет, мы не выполним** | **If you cannot comply, pls. indicate counter proposal / Если Вы не можете выполнить, дайте встречное предложение** |
| Confirmation of requirements set in TOR /  Подтверждение условий ТЗ |  |  |  |
| Expected duration of work /Планируемая длительность работ  5 months / 5 месяцев |  |  |  |
| Payment Terms / Условия оплаты  Please refer to the Terms of Reference, section “Final Deliverables” (Annex 1)/Пожалуйста обратитесь к техническому заданию, раздел “Ожидаемые результаты” (Приложение 1)   * Within 30 days upon UNDP’s acceptance of the services delivered as specified and receipt of invoice / В течение 30 дней после приема ПРООН оказанных услуг и выставления счета; * For local contractors in Kyrgyzstan UNDP shall effect payment in Kyrgyz Som based on the prevailing UN operational rate of exchange on the month of payment/ Для местных поставщиков Кыргызстана ПРООН будет производить оплату в Кыргызских сомах, используя при этом обменный курс ООН на момент оплаты; * The prevailing UN operational rate of exchange is available for public from the following link: <http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx/> Обменный курс ПРООН в свободном доступе имеется на ссылке: http://treasury.un.org/operationalrates/OperationalRates.aspx |  |  |  |
| Currency of Proposal / Валюта предложения  United States Dollars (US$) / Доллары США |  |  |  |
| Value Added Tax on Price Proposal/ НДС по финансовому предложению  prices must be exclusive of VAT and other applicable indirect taxes / цены не должны включать НДС и другие применимые косвенные налоги  Prices should be indicated without VAT with consideration of a letter of the Ministry of Economy of the Kyrgyz Republic # 13-3/1252  dd 25.01.2016 with regard to the international organizations and projects enjoying preferential taxation in 2016 in the Kyrgyz Republic / Цены должны быть указаны без НДС с учетом письма Министерства Экономики Кыргызской Республики № 13-3/1252 от 25.01.2016 в отношении международных организаций и проектов, пользующихся правом льготного налогообложения на 2016 год в Кыргызской Республике.  Offers with prices provided not in line with the Ministry of Economy’s letter as indicated above are subject to rejection for further evaluation / Предложения, в которых цены предоставлены не в соответствии с вышеуказанным письмом Министерства экономики не будут допущены к последующей оценке. |  |  |  |
| Validity Period of Proposals*/*Срок действия предложения  120 days/120 дней |  |  |  |
| Liquidated Damages / Договорная неустойка  0.5% of contract value for every day of delay, up to a maximum duration of calendar 20 calendar days. Thereafter, the contract may be terminated/ 0, 5% от суммы контракта за каждый день просрочки максимальной длительностью до 20 календарных дней. После этого действие контракта может быть прекращено |  |  |  |
| All Provisions of the UNDP General Terms and Conditions / Все условия Общих условий и положений ПРООН |  |  |  |

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFP. / Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление предложения.

*Name and Signature of the Service Provider’s Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг*

*Designation/ Должность*

*Date/ Дата*

**Annex 3/ Приложение 3**

**FORM FOR SUBMITTING SERVICE PROVIDER’S FINANCIAL PROPOSAL[[3]](#footnote-3)/**

**ФОРМА ЗАЯВКИ ДЛЯ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ ПОСТАВЩИКА УСЛУГ**

*(This Form must be submitted only using the Service Provider’s Official Letterhead/Stationery[[4]](#footnote-4))*

*(Эта форма должна быть отправлена только на официальном бланке Поставщика услуг)*

*Provide in separate envelope with marking “Financial proposal”*

*Предоставить в отдельном конверте с пометкой «Финансовое предложение»*

*Location/Место*

*Date/* *Дата*

*To:* ***UNDP National Programme Management Unit*** */* ***Отдел реализации проектов ПРООН***

*Dear Sir/Madam/Уважаемый г-н/ г-жа:*

*We, the undersigned, hereby present the Financial Offer for the services to be rendered under the* ***RFP PMU 16/029 dd.27 May 2016/****Мы, нижеподписавшиеся, настоящим предоставляем финансовое предложение на оказание ПРООН услуг в соответствии с* ***ЗП PMU 16/029 от 27 мая 2016 года.***

***Cost Breakdown per Deliverable /Разбивка расходов по результатам выполнения работ[[5]](#footnote-5)***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **PRODUCT / РЕЗУЛЬТАТЫ** | **TERMS / СРОКИ** | **PAYMENT STRUCTURE / СХЕМА ОПЛАТЫ** | **Price(Lump Sum, All Inclusive in USD /Цена в долларах США**  **(Общая сумма, включая всё)** |
|  | * A note on the UN FCC and participation of the Kyrgyz Republic in the process of Climate Change (up to 3 pages, А4, Times New Roman 12ppt) / Записка по РКИК ООН и участии КР в процессе по изменению климата (документ до 3-х страниц, А4, Times New Roman 12ppt); * Analytical Report (up to 40 pages, А4, Times New Roman 12ppt) / Аналитический Отчет (до 40-х страниц, А4, Times New Roman 12ppt); * 9 Conceptual notes developed in accordance with NAMA Concept / 9 концептуальны записок разработанных по шаблону концепции NAMA | Within two months after contract signing/  В течение двух месяцев после подписания контракта | 40% |  |
|  | * draft version of “The Low Carbon Development Concept” (with relevant attachments) developed inline national requirements to strategic documents accepted by SAEPF / Проект «Концепции низкоугреродного развития» (с необходимыми приложениями) разработанный в соответствии с национальными требованиями к стратегическим документам - принятый ГАООСЛХ | Within three months after contract signing / В течение трех месяцев после подписания контракта | 40% |  |
|  | Narrative report on implemented activities whole assignment with reflection following information and attachments: / Описательный отчет о реализованной в течении всего контракта деятельности с отражением следующей информации и приложениями:   * Information about provided to SAEPF consultancy support in promotion of “the LCD Concept” / Информация об оказанной ГАОСЛХ консультативной поддержке в продвижении согласования «Концепции НУР»; * Report on analyses of proposed MRV system verification / Отчет об анализе верификации предложенной ИОВ системы; * Final publication about Kyrgyzstan’s low carbon pathway on the basis of: / Финальная публикация о пути низко углеродного развития Кыргызстана. | Within five months after contract signing / В течение пяти месяцев после подписания контракта | 20% |  |
|  | **TOTAL/ИТОГО** |  | 100% |  |

*This shall be the basis of the payment tranches /\* Данная разбивка будет служить основанием для выплаты траншей*

***Cost Breakdown by Cost Component /Разбивка расходов по составляющим***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Description of Activity** | **Unit Cost** | **Quantity** | **Total for the Contract** |
| **I. Personnel Services /Заработная плата сотрудников** |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **II. Travel expenses to site /**  **Расходы на поездки до место** |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **III. Other Related Costs/ Другие расходы** |  |  |  |
| **4** |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| **TOTAL/ИТОГО** | | |  |

All other information that we have not provided automatically implies our full compliance with the requirements, terms and conditions of the RFP. / Вся другая информация, не предоставленная нами в данном Предложении, автоматически подразумевает полное соблюдение требований, сроков и условий Запроса на представление предложения.

*Name and Signature of the Service Provider’s Authorized Person/Имя и подпись уполномоченного лица Поставщика услуг*

*Designation/ Должность*

*Date/ Дата*

1. *This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal/Это является Руководством для поставщика услуг в подготовке Предложения.* [↑](#footnote-ref-1)
2. *Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes /На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.*  [↑](#footnote-ref-2)
3. *This serves as a guide to the Service Provider in preparing the Proposal/Это является Руководством для поставщика услуг в подготовке Предложения.* [↑](#footnote-ref-3)
4. *Official Letterhead/Stationery must indicate contact details – addresses, email, phone and fax numbers – for verification purposes /На официальном бланке необходимо указать контактные данные – адреса, адрес электронной почты, номера телефона и факса – в целях проверки.*  [↑](#footnote-ref-4)
5. *This shall be the basis of the payment tranches /\* Данная разбивка будет служить основанием для выплаты траншей* [↑](#footnote-ref-5)